

Malueng aininga ako Pita i wat i 2 Pita Ritetong nge a 2 Pita

Pamirealonga le apaltetonga pulua o engeng ve aro o pakerenga toko lemioongare nge ole vothung kerenga, na nge ole riong le apaltetonga. Pita i pator toko lemioongare ole ve, aro o naktet or nge toko kerenga areken, aro vene mo o paleklek or. (2:1-22) Pita i sung torong engenga a or nge ve, aro o panes inga vothung sivenga. (1:3-11) Pita ilemi mire ako i toth nge ile rinong, (1:12-15) na i sis ve aro i palemi rumal or ve, Panongpolong Sivenga ako o el i kene i nunganga, na Krai aro i lo wereru me. God ile riong ako i ripot i roro a tete nge, (Mak 9:2-8) tomo nge a God ile riong elngare ole riong, kene i pathengal ako ve, Krai aro i lo wereru me. (1:16-21) Aken aro ve toko pelie o ri ve, Krai aro i lo werer avele, aken ole riong aken ini ur polpolnga. (3:3-6) Aro te men sial nge ile lo wererong me, (3:8-15) naro ler vothung i riri, naro te naktet it nge pamirealonga le apaltetongare. (3:14-18) Aken ini riong aolonga ako i voth a malueng ake lemi.

**Vothung sivenga aro i velpol
engeng a ler mimiong, naro te lel
kimer nge toko kerengare ole
vothung**

(Vonge 1:1-3:18)

¹ Tho a Saimon Pita ako ini a Jisas Kraiss ile toko umonga na tho ini ile pakeke mun.

Tho wat malueng ake a thomu areko o el mun lemioong ako i vur e pel inga tomo nge lemlemioong, na ini lomu ur sivenga ranga ve ako ini lemlemioong ur sivenga mun. Na te el ler lemlemioong ako nge a Jisas Kraiss ako ini ler God na ler pamimionga ako i oma it mo te velpol ol ini ile toko vengvengare a itheki.

² Na tho nong ve aro thomu o vual rintet nge a God ile themosaling na ile lemi moring, nge ako lomumu mire senu nge a God na ar Pomnga a Jisas.

Aro te betet rintet nge vothung ako i panes a God ilemi.

³ Na engenging ako ini a God ile engenging kene i sungu ur alavusnga a it nge lale, mo te pavurvur aro te mimi ranga ve ako i sis ve aro te mimi nge. Na i sungu ile engenging aken a it nge, eneke lemirmire senu nge toko ako i lengpot it mo te el mun isivenga ile sivengaing na ia malmaling a urvet.

⁴ Na nge sovengalo aken, i sungu mun ile sungong a it nge lale ako ini ile riong kinnga ako i aolonga rintet na i sivenga rintet. Na nge ile sungong aken, te pavurvur aro te tholel nge vothung ako i kerenga rintet ako toko ulue angare o oma i, eneke o panes inga vothung ulue anga ako i mita a olemi me. Na nge ile sungong mun aken, te pavurvur aro te supo tomo nge areko o elo a God ile vothung vengvenga a ole mimiong.

⁵ Na i nunganga ako God i oma venen aken nge thomu, mako aro thomu o betet nge vothung sivenga rong esanga a lomu mimiong nge.

Ranga ve ako aro o rong esa mun vothung vengvenga a lomu lemioong nge.

Na nge lomu vothung vengvenga,
aro o rong esa mun mire ako i panes a God ilemi.

⁶ Na nge lomu mire ako i panes a God ilemi,
aro o rong esa mun sivengomu lomu mimiong naktetnga.

Na nge lomu mimiong naktetnga,
aro o rong esa mun mit engenging nge math-eong potunnga.

Na nge lomu mit engenging nge matheong potunnga,
aro o rong esa mun mimiong ako i panes a God ilemi.

⁷ Na nge lomu mimiong ako i panes a God ilemi,
aro o rong esa mun titeinpeling a vothung.

Na nge lomu titeinpeling a vothung,
aro o rong esa mun asagupeling.

⁸ Na aro ve vothung areken i esa esa, aken i pathengal ako ve, lomu mire nge ar Pomnga a Jisas Krai i pavelpol imonnga a lomu mimiong, na ini ur polpolnga avele.

⁹ Aveto areko, vothung areke i voth a or nge avele, kene i ranga ve ako otheke pros na o the senu avele, mako olemi simikal ako God i pariri or nge ole vothung kerenga ako o oma i nomenga.

¹⁰ Maken titeikre, aro thomu o betet mo lomu mire senu ako ve, thomu omole omole ini toko ako God i lengpot i na i ateal i ve ini ile. Na

aro ve thomu o panes vothung areke, aro lomu lemioong aro i penthal selele ol avele,

¹¹ naro God aro i thep lomu sovengalo sivenga ako aro o eso a ar Pomnga na ler pamimionga a Jisas Krai ile menong e nepes ako aro ile vusonga avele.

Pita i palemi rumal or nge ur areko i nunganga.

¹² Na ur alavusnga ako tho ri nge, kene i nunganga, maken aro tho pesrou nge palemi rumalngomu nge ur areken avele. Na i nunganga ako lomumu mire nge ur areken lale, na o mit engeng nge riong nunganga ako thomu o el i lale,

¹³ aveto lemik ve i vengveng ako aro tho pokeses mun nge palemi rumalngomu ako rongan tho voth a neneanga ranga ve ako onik i menalo a valvale ako ini nik peti inga,

¹⁴ eneke lemik mire lale ako ve, i toth ako aro onik i lospot nge valvale aken ako ini nik peti, na i ranga ve ako ar Pomnga a Jisas Krai i ritet i a tho nge lale.

¹⁵ Mako aro tho betet nge malueng watnga mo aro ve tho rin, tho sung sovengalo a thomu nge lale mo aro nge nang elonga thomu o pavurvur ako aro lomumu rum werer nge ur areke.

God ile riong elngare ole riong alavusnga i nunganga, eneke ole riong pelie i velpol nunganga lale.

¹⁶⁻¹⁷ Na nomenga nge ako them ritet thomu nge ar Pomnga a Jisas Krai ile velpoling tomo nge engenging, them panes rurumong ako tokokoere o pavelpol i nge ole mire ma o palumtun lemimem nge, kene avele. Aveto nge nang ako ar Vovo a

God i papompom a Jisas nge na i sung malmaling a urvet ako i tolilis a i nge, them thepol vengveng ia malmaling a urvet aken nge thekimem, na them nongpol mun a God ako ia malmaling a urvet i tolilis rintet kene ile leng lenging ako i velpolpot a i nge me na i ri ve, “Ake ini tuk ako ok sagu rintet i, na lemik i sivenga inga nge i.” *

¹⁸ Na sivengemem them nongpol leng lenging aken ako i espot a Pen a Urvet me, eneke them voth tomo nge a Jisas a tete riringa polemi aken.

¹⁹ Na them thopol i veno ako a tete aken, mako lememe lemioong i engeng ve, Jisas ini toko ako God i ateal i ve aro i el werer ile tokokoere, na i ranga ve ako God ile riong elngare o ri nge. Na i sivenga ako aro lomumuo mun nge ole riong aken, eneke ole riong aken aro i opoal thomu, i mulal nge nang ako aro Krais aro i lo werer nge me, na riong aken i ranga ve ini theki lalainga ako i opoal tokokoe areko o voth a mideng, i mulal nge erangunga. Na nge nang aken Krais aro i pango pat ol ur alavusnga a lemira ranga ve ako lempoa i totun ur alavusnga, mako tokokoere o thepol pat ol ir.

²⁰ Na tho sis rintet ve aro lomumu i nine nge ve, God ile riong elngare ole riong ako i voth a God ile erere nge, e avele i velpola inga a toko e ilemi,

²¹ eneke God ile riong elngare ole riong e avele i velpol polpolpot a toko e nge, aveto Oni Riringa i pavurpol tokokoere olemi, mako o ripot ol riong ako God i sungu i a or nge.

* **1:16-17:** Matiu 17:5; Mak 9:7; Luk 9:35

2

Pita i ritet nge pamirealonga le apaltetongare ole vothung.

¹ Na i nunganga ako Oni Riringa i pavelpol a God ile riong venen aken, aveto ine riong elnga le apaltetongare o voth mun. Na nomenga o velpol a Israelre oa wop ranga ve ini pamirealonga le apaltetongare ako aro o velpol mun a omu wop lemi. Naro o segelal omu nge ole riong le apaltetonga ako aro i pakerenga lomu lemioong, na ole le apaltetong aken aro i mulal ako nge ole lelaing nge ar os a Toko Pomnga ako i ol werer it nge ile rinong, mako osivenga o pavelpol kerengaing viri viri a or nge.

² Na toko pulua aro o panes ole vothung le maraing. Na tokokoere aro o thepol ole vothung areken naro o ri riong kerenga nge Sovengalo Nunganga ako i es a God nge.

³ Na olemi voth inga nge umtun elnga, naro o pawomwomal thomu nge ole riong le apaltetonga ako osivenga o pavelpol i, na aken o oma thomu ranga ve ini ole lulu ako aro o el umtun nge. Na nomenga vet ako me God i teltun oa lale ve aro i paomelal or, na i toth me ako aro ole kerengaing aken aro i velpol.

⁴ Na lemire mire ako God aro i paomelal areko o oma vothung kerenga, eneke i wen enselre ako o oma vothung kerenga, kene avele, aveto i asesu or a paomelalinga a pen, na i paeso or a vol a midenga, naro o theal tetal or i pavurvur nge ile nang ako aro i pamit or nge riong.

⁵ Na i wen mun toko nomengangare avele, aveto i pavelpol wong aolonga ako i pavus toko alavusnga ako o voth a ulue ako o lel okime nge i, aveto i pamimi a Noa ako ini vothung vengvenga panongpolnga, tomo nge iewo na itutunre na oewoere ako oa titaling or limai.

⁶ Na God i teltun mun rem pomnga a Sodom ome a Gomora angare oa, na i pavus selele or ome ole rebo nge won sesenga na o velpol ol ini vuvus. Na aken ini pathepolong nge ur ako aro i velpol nge areko aro o lel okime nge i.

⁷ Aveto i pamimi a Lot ako ini toko vengvenga ako i voth a Sodom. Ini toko ako ilemi kerere nge patorong avsangare ole vothung ako nge toko na seng aomnga,

⁸ eneke ur ako toko vengvenga aken i thepol i na i nongpol i, nge ako i voth tomo nge or, kene i oma i ma ilemi kerere rintet nge nang elonga nge ole vothung kerenga areken.

⁹ Na aro ve Toko Pomnga i pavurvur nge a Noa ome a Lot opamiminga venen aken, i pavurvur mun nge areko o panes i, opamiminga nge ole tongporumongre. Na aro ve i pavurvur nge tokokoere opaomelalnga venen aken, i pavurvur mun ako aro i pesrou avele, nge toko kerengare opaomelalnga i mul nge ile nang ako aro i pamit tokokoere nge riong.

¹⁰ Na alemminga nge areko o panes inga vothung ako i mita a olemi me, nge toko na seng aomnga, na oni plong rintet ve aro o voth a mukalinga e isa thewo.

Na pamirealonga le apaltetongare ako o voth tomo nge thomu, o engeng nge magoning, na o

ngeip avele nge ole voltetongre ako o oma i a tamatare nge ako o voth roro nge or.

¹¹ Aveto enselre ako ole engenging na ole pomngaing i mukal nge or, o teltun tamatare nge voltetong venen aken ako a Toko Pomnga itheki, kene avele.

¹² Aveto pamirealonga le apaltetonga areken o ranga ve ini mekerem wenga areko ole mire avele, ma ole velpoling a ulue kene itepun inga ako aro te rere or na te so rin or. Na o voltet inga ur ako olemi mire nge avele. Naro o el kerengaing ranga ve ini mekerem wengare.

¹³ Na oolonga olalnga aro i vur e pel inga tomo nge sisisong ako o oma i a tokokoere nge. Na olemi sivenga inga ako aro o oma inga saal kerenga a vothung nge eranga. Na or ini toko akopngare ako o pavelpol le maraing a thomu nge, eneke olemi sivenga inga nge ole vothung areken omanga nge ako o an tomo mun nge thomu toko lemioongare, nge omu aningre ako i patheng lomu asagupeling.

¹⁴ Na evelelnga olemi i vual inga nge theki le roroing, na o pesrou nge vothung kerenga omanga avele. Na o paleklek tokokoe areko olemi sulung salang nge ole lemioong, na o pamireal olemi nge umtun thesealnga na elnga. Na o voth ol aken a God ile paomelaling lemi.

¹⁵⁻¹⁶ Na o leklek, eneke o lel okime nge soven-galo vengvenga panesnga, na o panes a Balam* ako ini a Beor itun ile sovengalo. Ini a God ile riong elnga e ako ilemi voth inga nge umtun

* **2:15-16:** O thopol tenesing nge a Balam ako a Namba 22-24.

elnga nge vothung kerenga omanga. Aveto ile donki i vol i nge ile vothung kerenga aken. Na donki ini mekerem areko o leng leng avele, aveto i leng leng ranga ve ini toko a Balam nge, mako i modopu ol ile vothung ngongonga aken.

¹⁷ Na pamirealonga le apaltetonga areken o ranga ve ini thei povovloinga ako i ma lale, na o ranga ve ini mun i vit theki ako thue engenga i thutet i. Na God i monsi ole paomelalinga a pen a midingdenga lale ako aro o voth nge.

¹⁸ Eneke owo a thei nge ole riong polpolnga, mako o ri ololo werero areko o patea ol nge okime lelnga nge vothung kerenga areken omanga, ini vothung ako areko olemi mire nge a God avele, kene o oma i. Na o titpo werero mun or nge ole riong polpolnga ako o ri nge toko na seng aomnga na vothung kerenga areko oni peti i vurpoltun i.

¹⁹ Na o kin ole riong tomo nge tokokoere ve, “Aro thomu o vthopot nge patorong panesnga.” Aveto osivenga o vthopot nge avele, eneke o voth inga a vothung kerenga lemi. Na ur ako tho ri nge i nunganga, eneke vothung kathnga ako ile mong toko e, toko aken i voth a vothung aken lemi.

²⁰ Na aro ve tokokoere olemio nge ar Pomnga a Jisas Krais ako ini ler pamimionga, ma o lel okime nge vothung akopnga ako areko o panes vothung ulue anga o oma i, aveto vothung areken i kin werer mun or, na ile mong werer mun or, aken kene ole menong aken i kerenga rintet nge ole menong teltelnga ako o voth nge, ako olemio nge a Jisas rongan.

²¹ Eneke aro ve olemi mire nge a God ile sovengalo vengvenga avele, paomelaling ako aro

o el i, aro i aolonga mos avele. Aveto aro ve o el mire nge a God ile sovengalo vengvenga lale, na o lel okime nge patorong riringa areko o panongpol or nge, aken kene paomelaling ako aro o el i, aro i aolo sealele ol.

²² Na ur ako i velpol a or nge i ranga ve ini riong agelalnga ako i ri ve, “Nanau i an werer mun ia mutmutong.” † Na omole mun i ri ve, “Kie ako i nunu lale, lamako i sisa werer mun ini peti ponganga aken a patpat nge.”

3

Toko Pomnga a Jisas aro i lo werer mun me ranga ve ako i kin ile riong nge lale.

¹ Titeik sivengare, ake ini lek malueng aininga ako tho wat i a thomu nge. Na nge lek malueng or aini aken tho palemi rum werer thomu nge ur areke mo i pavurpol lomumu mo lomumu i voth inga nge ur ako i riri rintet.

² Na tho sis ve aro lomumu rum werer nge a God ile riong elnga riringare ole riong ako o ritet tel nomenga nge ur areko aro i velpol panen, tomo mun nge a Toko Pomnga ako ini ler pamimionga ile torong ako thomu o nongpol i a ile pakekere owo.

³ Na ur aolonga ako aro lomumu mire senu nge kene i vene: Nge nang patopalalnga tokokoe areko o panes vothung kerenga ako osivenga oni peti i vurpoltun i, aro o ri sililal thomu nge ole riong

† 2:22: Gulpela Sindaun 26:11

⁴ ako o ri vene: “I kin ile riong lale ako aro i lo werer nge me, aveto i kala ol, e? Na i voth a kath? Aro i lo werer avele, eneke i patea nge nang ako titevirre ako o nongpol ile riong kinnga aken o rin lale, na i mul nge ponange, na ur e avele i eksing ol, na imei omoleal ol inga ranga ve ini ur areko God i pamenu i nomenga.”

⁵ Na oni plong rintet ve aro olemi rum werer nge ur areko God i oma i nomenga. Ranga ve ako God i ri na ile riong aken i pavelpol sepsa ome ulue. Na ulue i tea a thei lemi me, na thei i lel kalual i,

⁶ na nge a God ile riong mun thei i pavusu ulue nomenganga nge wong aolonga.

⁷ Na nge ile riong mun aken i theal senu sepsa ome ulue ako o voth ponange mo aro ini won sesenga ia ol, na i theal or i mulal nge ile paomelaling a nang ako aro i pakerenga areko o lel okime nge a God.

⁸ Na i nunganga ako Toko Pomnga i lo werer nge me rongan, aveto titeik sivengare, o mothong tova lomumu simikal ur omole ake kene i vene: Nge a Toko Pomnga ile thepolong, nang omole i ranga ve ini tovu po or 1,000 na tovu po or 1,000 i ranga ve ini nang omole inga.

⁹ Na toko pelie olemi ve, Toko Pomnga i pakeketun nge ur ako i kin ile riong nge, aveto i oma venen aken avele. I paninal aken nge thomu, eneke ini plong ve aro toko e i penthal, aveto i sis ve aro toko alavusnga aro o eksing olemi a i nge.

¹⁰ Aveto Toko Pomnga ile nang aro i es me, naro i pakuktun tokokoere ranga ve ini toko kemonga.

Na nge nang aken sepsa aro i penthal tomo nge ile avvuvong aolonga. Na won sesenga aro i ongtun ur alavusnga ako i voth nge mo i kerenga selele, na ulue na ur alavusnga ako o voth mun nge aro o vus selele.

¹¹ Na aro ve God aro i pakerenga ur alavusnga venen aken, aro i vava nge thomu areko o mimi ponange lomu vothung, e? Aro lomu mimiong aro i riri, naro o panes a God tomo nge lomu mimiong elonga.

¹² Aro thomu o mimi venen aken nge ako o men tetal a God ile nang na o pavirial i me. Na nge nang aken won sesenga aro i pakerenga sepsa, na ur alavusnga ako o voth nge aro o ongtun.

¹³ Aveto te men tetal nge ur ako i kin ile riong nge lale, ako ini sepsa ponganga na ulue ponganga ako toko vengvengare aro o voth selele ol nge.

Aro te naktet senu ler vothung na te men tetal a Toko Pomnga ile nang.

¹⁴ Maken titeik sivengare, nge ako o men tetal nge nang aken, aro o betet nge ako o voth riri mo aro omu theki e avele a God itheki, naro o voth lemi moring tomo nge i.

¹⁵ Naro lomumu i vene: Toko Pomnga ile paninaling aken ini sovengalo ako aro i pamimi tokokoere nge. Na lek riong aken i ranga ve ako titeir a Pol ako ar sagu i, i wat riong pelie a thomu nge lale, ako nge mire ninenga ako God i sungu i a i nge.

¹⁶ Na i ri vene aken nge ile malueng elonga. Na ur pelie ako i voth a ile malueng lemi i klip nge

imirenga elnga. Na toko nongalproingare ako ole mire avele o ekris kerere ile riong aken ranga ve ako o oma i nge a God ile riong mun pelie lale. Na nge ole omaing aken o pavelpol kerengaing a osivenga nge.

¹⁷ Maken titeik sivengare, lomumu mire nge ur areken lale, mako aro o thealal, aro vene mo tokokoe areko o panes patorong avele aro o paleklek thomu nge ole riong le apaltetonga, kena aro o matu nge lomu mit engenging aken.

¹⁸ Aveto tho nong ve aro ar Pomnga a Jisas Krai ako ini ler pamimionga ile themosaling aro opisileonga aro i esa esa a lomumu, naro lomumu mire senu nge ur ako i sis ve aro o oma i. Naro te risea i ponange na evelelnga ako aro ile vusonga avele. I nunganga.

Na i re aken. I vus.

**God Ile Riong Kinnga Ponganga nge
Mangsengre Okei
The New Testament in the Mangseng Language of
Papua New Guinea
Nupela Testamen long tokples Mangseng long Niugini**
copyright © 1999 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mangseng

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-11-24

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Mar 2025 from source files dated 31 Aug 2023

65e1c726-2893-536b-a159-517869464e50